

OBSAH

JIŘÍ HANUŠ

Předmluva5

PŘÍSTUP K POSVÁTNYM TEXTŮM
V KŘEŠŤANSKÉ, ŽIDOVSKÉ A ISLÁMSKÉ TRADICI

PAVEL HOŠEK

Význam a funkce Písma podle
Wilfreda Cantwella Smithe..... 11

LENA ARAVA-NOVOTNÁ

Od interpretace dějin Izraele a Židů
v biblické a rabínské literatuře
k moderním historickým konceptům..... 23

LUBOŠ KROPÁČEK

Moderní islámské výklady Koránu:
tendence, překlady a spory 50

ONDŘEJ BERÁNEK

Revizionistické přístupy a skepticismus
ve studiu Koránu a počátků islámu..... 72

MAGDALENA KONEČNÁ

Výklad Bible v kontextu filosofické hermeneutiky 102

JAN SAMOHÝL

Slovo je tělem spásy (židovsko-křesťanské pojetí)..... 127

HISTORICKÉ, TEOLOGICKÉ A JAZYKOVÉ PROBLÉMY PŘEKLADŮ BIBLE DO ČEŠTINY

TOMÁŠ PETRÁČEK

Založení Papežské biblické komise a její činnost
v letech 1902–1993. Pokus o kontrolu výkladu Bible
v moderní době 139

PAVEL JÄGER

Spor o pravověrnost starozákonního překladu
Bible České 170

LADISLAV HERYÁN

Různé aspekty problematiky překladu
biblických textů Nového zákona do češtiny 183

IVANA PROCHÁZKOVÁ

Interpretace a překlad starozákonních
metaforických vyjádření ve světle kognitivně
orientované lingvistiky a translatologie 194

JOSEF BARTOŇ

Proměny českého biblického stylu
a extrémní polohy moderních překladů Písma 209

Autoři 231